

Maneant in vobis

Christoph Dalitz

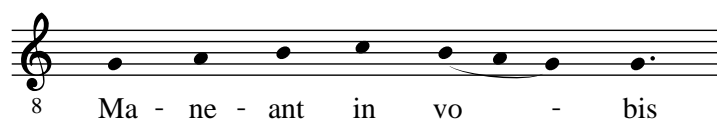
This is an edition with a Latin text. For editions with an English or German verse, see the following website:

<http://music.dalitio.de/choir/dalitz/lotio-pedum/>

If you enjoy singing this piece, I would greatly appreciate receiving feedback. See the above website for contact information.

Maneant in vobis
Antiphona ad lotionem pedum

Cantus: gregorianus



Contrapunctus: Christoph Dalitz (2015)

fi - des, spes ca - ri - tas, tri -
fi - des, spes, ca - ri - tas, tri - a
8 fi - des, spes, ca - ri - tas,
fi - des, spes, ca - ri - tas, tri -

- a haec: ma - jor au - tem ho - rum est ca -
haec: ma - jor au - tem ho - rum est
8 ma - jor au - tem, ma - jor ho - rum est ca -
- a haec: ma - jor au - tem ho - rum est

This work is licensed under the Creative Commons Attribution–Share Alike 3.0 Germany License. This means that the work can freely be copied, distributed, performed and recorded without fee.

- - ri - tas, ca - ri - tas.
 ca - ri - tas, ma - jor au - tem est ca - ri - tas.
 8 - ri - tas, ma - jor est ca - ri - tas.
 ca - ri - tas, ma - jor est ca - ri - tas.

Versus

8 Nunc au - tem ma - nent fi - des, spes, ca - ri - tas, tri - a haec:
 8 ma - jor au - tem ho - rum est ca - ri - tas.

"Maneant in vobis" a capite respons

Translation:

*Let Remain with you faith, hope, charity, these three; but the greatest of these is charity.
 Now abideth faith, hope, charity, these three; but the greatest of these is charity.*

In the *Graduale Romanum* (Tournai, 1910) and in the *Graduale Triplex* (Solesmes, 1979) this is listed as the seventh antiphone to be sung during the washing of the feet on Maundy Thursday. The superius part of the four part setting is closely based upon the gregorian chant.

The piece is sung as follows: the incipit is sung by a soloist, after which the choir sings the four part setting. Then the verse is sung by one or several soloists, which is again followed by the antiphone with incipit and four part setting.

On the website given below, there are also an versions with an English or German version of the verse. This makes sense because verse text and antiphone text are essentially identical.